

Allen Ginsberg

Visitación en Gales

Blanca bruma se eleva y baja por la cumbre
Árboles en ríos de viento
Las nubes se levantan
como olas, un poderoso remolino aleja la niebla
de los fecundos helechos mecidos
en un risco verde
Todo vislumbrado contra la lluvia gótica del valle
Bardo, Yo Mismo, oh Visitacione, no pronuncies sino
lo visto por un hombre en un valle de Albión,
de las gentes, cuyas ciencias físicas culminan en la Ecología,
saber de las relaciones terrestres,
de bocas y ojos urdidos diez siglos visibles
huertos de lenguaje mental claramente humano,
del diabólico cardo que yergue su astada simetría
sobre mínimas margaritas, hermanas,
floraciones angélicas como bombillas de rosada luz.

Recuerda a 160 millas de la erizada y simétrica torre londinense
la red televisiva imágenes barbadas Tú Mismo
hoy las ovejas balan entre los árboles de la pendiente
las escucha el viejo oído de Blake, y el silencioso pensamiento
[de Wordsworth antaño Quietud
transitan nubes por el esqueleto de arcos de Tintern Abbey-
¡Bardo sin nombre como la inmensidad que musita lo inmenso!

Temblaba todo el valle, un extendido movimiento, ráfaga
ondulante en musgosas colinas
un enorme lavado hundía la bruma en rojos arroyuelos
de la montaña
sus zarcillos, hojas, ramas se mecían
en resaca de granito
a todo lo largo de Inglaterra, valle por valle bajo el océano celeste

Este poema formará parte de la Antología de Poesía Norteamericana seleccionada por Eliot Weinberg que pronto circulará en la editorial El Equilibrista.



matizado por colgaduras de nubes,
El cielo sostenido por el filo de una hierba.
Rugido del viento montés que calla, suspiro del cuerpo,
Un Ser se agita suavemente en la montaña
Exquisitas escalas vibran dondequiera en equilibrio
un movimiento gira desde el nublado y bajo cielo sobre los pies
[de un millón de margaritas,
Majestad del movimiento que sacude la húmeda hierba estremecida
hasta el último filamento de bruma derramada
sobre las temblorosas flores de la cumbre.
No hay imperfección en la montaña núbil
respiran los valles, juntos avanzan cielo y tierra
las margaritas exhalan milímetros de aire amarillo, las plantas tiemblan
el pasto brilla verde
las ovejas motean la pendiente, mueven sus quijadas con ojos vacíos
bailan los caballos en la lluvia cálida,
canales arbolados estrían tierras de cultivo,
las moras adornan paredes de piedra en colinas cubiertas de espinos,
graznan faisanes en praderas peinadas de helechos.
¡Fuera, fuera en la colina, en el océano sonoro, en delicadas
[ráfagas de húmedo viento
Cae a la tierra, Oh gran humedad, oh madre, que nada dañe tu
[cuerpo!
Mira, no hay imperfección en la hierba
Cada flor un ojo de Buda,
mirada mil veces repetida,
arrodíllate ante la dedalera que alza brotes verdes,
[campanillas malvas
colgando sobre la temblorosa antena del tallo,
y observa la mirada fija de las ovejas marcadas
un poste respira bajo espinos que gotean
Me recuesto y confundo mi barba con la cabellera mojada del
[monte,
huelo la oscura tierra, húmeda como vagina, inofensiva,
saboreo el pelo dulce y púrpura del cardo.



Un ser tan armónico, tan vasto, que su más suave aliento
mueve cada florecilla en la quietud del valle
y agita el pelo de oveja enredado en una telaraña salpicada con
[gotas de lluvia,
eleva los árboles en sus raíces, pájaros en vendaval
ocultan su fuerza en la lluvia, sostienen su propio peso.

Gemido pectoral, un gran ¡Oh! al corazón de la tierra
Convoca nuestra Presencia

No es secreto el gran secreto
Los sentidos se ajustan a los vientos
Lo visible es visible,

Cortinas de lluvia y bruma ondulan por la llanura barbada
átomos grises humedecen la cábala del viento

Sentado en una roca bajo la lluvia del crepúsculo
botas de hule en la hierba, mente inmóvil,
aliento estremecido en blancas
[margaritas junto al camino,

Simétricas mi respiración y la del cielo
Oscila el aire por la verde cornamenta del helecho
dibujada en mi ombligo, el mismo aliento que respira por
[Capel-Y-Ffn,

Sonidos de Aleph y Aum
por bosques de cartílagos
mi cráneo y la protuberancia de Lord Hereford son iguales,
Albión es una.

¿Qué pude percibir? ¡Detalles! La
visión de la Unidad es múltiple
rizos de humo suben del cenicero,
manso fuego doméstico,
La noche aún mojada, caprichoso cielo negro
sin estrellas,
asciende con la humedad del viento. ◇